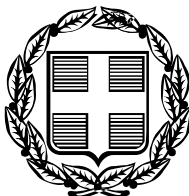



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 282**

17 Νοεμβρίου 2005

Το παρόν ΦΕΚ επανεκτυπώθηκε λόγω λάθους.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ. 0544/ΑΣ 618/Μ. 5729

Έγκριση του Πρωτοκόλλου της 16ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-βουλγαρικής Επιτροπής για την συνεργασία στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας. (Σόφια, 5 Απριλίου 2005).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ - ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ - ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ - ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντας υπόψιν:

1. Τις διατάξεις της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, για επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία η οποία υπογράφηκε στην Αθήνα στις 16 Νοεμβρίου 1973 και κυρώθηκε με τον υπ'αριθμ. 366/1976 Νόμο, που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθμ. 160 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, τεύχος Α, της 25.6.1976.

2. τις διατάξεις του άρθρου 90 της Κωδικοποίησης της νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά όργανα (π.δ. 63- ΦΕΚ 98/Α/22.4.2005).

3. το γεγονός ότι εκ της εφαρμογής των διατάξεων του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου δεν προκαλείται πρόσθετη δαπάνη πλέον αυτής που προκύπτει από τις βασικές διατάξεις της Συμφωνίας και που είχε εκτιμηθεί στην Έκθεση του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους

5. το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο της 16ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-βουλγαρικής Επιτροπής για συνεργασία στον τομέα της επιστήμης και τεχνολογίας που υπογράφηκε στην Σόφια στις 5 Απριλίου 2005, το κείμενο του οποίου σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

PROTOCOL
OF
THE SIXTEEN[TH] SESSION OF THE JOINT GREEK - BULGARIAN COMMISSION FOR CO-OPERATION IN THE FIELD OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

In accordance with the Agreement of S&T Cooperation between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Bulgaria, signed in Athens on November 16, 1973, and the Protocol of the 15[th] Session of the Joint Greek – Bulgarian Commission for cooperation in the field of Science and Technology, signed in Athens on December 3, 2002, the ***16[th] Session*** of the Joint Greek-Bulgarian Commission for cooperation in the field of Science and Technology was held in Sofia on **4[th] and 5[th] of April, 2005.**
The Meeting was co-chaired by **H. E. Prokopios Mantzouranis,** Ambassador of the Hellenic Republic in Bulgaria, and **Prof. Dr. Kamen Velev,** Deputy Minister of the Ministry of Education and Science, Republic of Bulgaria from the Greek and the Bulgarian side, respectively.
The list of participants from the both sides is indicated in *Annex I.*

The Agenda of the Joint Commission included the following items:

I. Discussions on the Greek - Bulgarian scientific and technological policy.
II. Reporting the results of the cooperation for the period 2002-2005.
III. Approval of the Working Programme for S&T Cooperation for the period 2005-2007.
IV. Financial provisions and administrative procedures.
V. Next call for project proposals.
VI. Setting dates for the next Session of the Joint Commission.

I. Discussions on the Greek - Bulgarian Scientific and Technological Policy

Both sides presented a brief outline of their scientific and technological policy.

Both Sides agreed to exchange on regular basis information about their National R&D Plans, focusing on laws and regulations, priorities and other initiatives of common interests.

The discussions were closed by mutual exchange of views on Joint participation in COST Programme, CARDS, 6[th] FP, UNESCO development programmes, preparation towards FP-7, SEE-ERA-NET project etc.

II. Reporting the results of the cooperation for the period 2002-2005.

Scientific cooperation between the two countries during the period 2002-2005 has been implemented in the following research areas: agriculture, environment, marine sciences, protection of cultural-historical heritage, materials.

A targeted workshop was efficiently held in Sofia to report the results from the 10 joint projects in these scientific areas. Both sides expressed their satisfaction of the results achieved and the Joint Committee accepted that the projects have been successfully fulfilled. It is considered that some of the joint scientific teams could continue their work, aiming to establish consortiums for future participation with projects in the FP 6 and other EC initiatives.

The Joint Committee agreed that in the future a special emphasis should be put on the applied projects.

III. Approval of the Working Programme of S&T Cooperation for the Period 2005-2007.

The Joint Commission discussed and approved the Working Programme for 2005-2008, which covers selectively the following major areas:

- Agricultural sciences
- Environment
- Materials
- Transport, Networks & Telecommunications

The Joint Commission examined **106** project proposals that were submitted in both countries and on the basis of the evaluation carried out by Bulgarian and Greek experts **20** projects were selected to be funded for the next two years.

The names of the project leaders and the relevant institutions, participating in the approved joint projects, are given in *Annex II.*

III. Financial Provisions and Administrative Procedures

Financial conditions on S&T cooperation under the Working Programme for the approved projects cover financial grants for travelling and daily allowances.

The sending side will cover international travel costs between locations of the implementing institutions. The receiving side will cover the costs of internal travels necessary for implementation of the approved cooperation project.

The receiving side will provide:

a) in case of short-term visits (max. 12 days)
In Bulgaria: 50 euros/day for living expenses.
In Greece: 100 euros/day for living expenses

b) in case of long-term visits (1 to 3 months)
In Bulgaria: 500 euros/month
In Greece: 1000 euros/month

Administrative Conditions on S&T Cooperation
Researchers from both Sides are required to submit both to the Ministry of Education and Science of the Republic of Bulgaria and to the GSRT of the Ministry of Development of the Hellenic Republic comprehensive yearly reports, outlining the joint work performed in the project.

Upon termination of each project, a final report on the results achieved, signed by both project leaders, will be submitted to the Executive Agencies. The Joint Commission will assess the reports during the forthcoming session. The major focus of the evaluation will be the extent to which the aims, set forth in the project, have been achieved.To this end a joint workshop will be organized in Athens just before the next Joint Commission meeting.

Decisions, related to the publication of project achievements and the possible registration of intellectual property rights (patterns, utility models, industrial designs, etc.), shall be taken in accordance with the laws and regulations of both countries, on the basis of mutual agreements, reached in due time by the participating institutes.

Implementation of the Working Programme
The national Executive Agencies responsible for the implementation of the Working Programme are as follows:

In Bulgaria:
Ministry of Education and Science
Department Scientific Research
Blvd "Knjaz Dondukov" 2A, 1000 Sofia, Bulgaria
Tel: +359 2 9217 647, 536
Fax: +359 2 981 14 04

In Greece:
Ministry of Development
General Secretariat for Researh and Technology (GSRT)
Messogeion Aven.14-18, 115 10 Athens, Greece
Tel: + 30 21 07458000, Fax: + 30 21 07714153

The provisions included in this Working Programme will come into force upon its signature by both Sides and will be into force until the signature of the next Protocol for a new Working Programme. Both Sides are entitled to submit proposals or recommendations for amending or altering the current Working Programme for S&T Cooperation.

IV. Next Call for Proposals

Joint research project proposals will be prepared by scientific institutions of the partner countries and will be submitted at the next call for proposals. These common proposals will be submitted via the Ministry of Education and Science of Bulgaria and via the GSRT of the Ministry of Development of Hellenic Republic, and will be evaluated by experts from both countries.

The both Sides will regularly inform each other about scientific and technological events and will mutually facilitate the participation of scientists, researchers and experts of each country in such events.

Both Sides agreed that this Programme should be used in order to promote future scientific cooperation within the research and development opportunities offered by the European Union, UNESCO and other international bodies.

V. Setting the Dates for the Next Session of the Joint Commission

Both Sides agreed to hold the next Joint Greek - Bulgarian Commission on S&T Cooperation in Athens during the first semester of 2007.

The present Protocol was signed in Sofia on 5th of April, 2005, in two copies in English.

On behalf of the
Greek delegation

Ambassador Mr. P. Mantzouranis

On behalf of the
Bulgarian delegation

Prof. Dr. K. Velev
Deputy Minister

Annex I

GREEK DELEGATION

H.E. Mr. Prokopios Mantzouranis	Ambassador of Greece in Bulgaria
Dr. Mrs Vassiliki Mestaneos	Director International S&T Cooperation Directorate, GSRT, Ministry of Development
Mrs Chrysoula Diamanti	Coordinator of Greek-Bulgarian S&T Cooperation, GSRT, Ministry of Development

BULGARIAN DELEGATION

Prof. Dr. Kamen Velev	Deputy Minister, Ministry of Education and Science
Mrs Albena Vutsova	Director of the Direction for Scientific Research, Ministry of Education and Science
Mrs Genoveva Jecheva	Chief expert of the Direction for Scientific Research, Ministry of Education and Science
Mrs Diana Leseva	Senior expert of the Direction for Scientific Research, Ministry of Education and Science

GREEK - BULGARIAN COOPERATION 2005-2007

Annex II

Reg.№	Title	Greek project leader	Greek Institute	Bulgaria project leader	Bulgarian Institute
AGRICULTURAL SCIENCES					
GR-5447 BGR-98	EXPRESSION STUDIES ON SELECTED PLANT MIRNAS AND ANALYSIS OF THE INVOLVED OF MIRNAS IN REGULATION OF RETRO-ELEMENTS	TABLER MARTIN	FORTH-INST OF MOLECULAR BIOLOGY AND BIOTECHNOLOGY	MINKOV IVAN	UNIVERSITY OF PLOVDIV
GR-5376 BGR-3	APPLICATION OF BIOTECHNOLOGICAL METHODS FOR THE SCALE-UP MICROPROPAGATION OF VIRUS-FREE SWEET PEPPER PLANTS VIA ORGANOGENESIS AND SOMATIC EMBRYOGENESIS	KINTZIOS SPYROS	AGRICULTURAL UNIV OF ATHENS - FACULTY OF AGRICULTURAL BIOTECHNOLOGY	RODEVA VELICHKA	MARITSA VEGETABLE CROPS RESEARCH INSTITUTE
GR-5401 BGR-75	STUDY OF HONEYDEW PRODUCING INSECTS ON OAK TREE	GOUNARI SOPHIA	NAGREF-IVRA-LAB.BEE PATHOLOGY	TRENCHEV GEORGI	UNIVERSITY OF FORESTRY
GR-5398 BGR-99	STUDY ON THE INTERACTION BETWEEN POTATO SPINDLE TUBER VIROID (PSTVD), OROBANCHE RAMOSE, A PARASITIC PLANT, AND TOMATO, THE HOST OF BOTH OF THEM	TSAGRIS EFTHIMIA MINA	UNIV OF CRETE - BIOLOGY DEPT	GOZMANOVA MARIYANA	PLOVDIV UNIVERSITY
GR-5475 BGR-87	NEW VIROLOGICAL AND BIOTECHNOLOGICAL APPROACHES FOR IMPROVEMENT OF GREEK AND BULGARIAN GRAPEVINE GENETIC RESOURCES	KATIS N.I.	ARISTOTLE UNIV OF THESSALONIKI - AGRICULTURAL DEPT	TSVETKOV IVAN	AGROBIOINSTITUTE
GR-5416 BGR-54	STUDY OF THE PERFORMANCE OF THE F1 CROSSES OF SOME BULGARIAN DAIRY SHEEP BREEDS WITH THE CHIOS GREEK DAIRY SHEEP BREED	KIPRIOTIS EVRIPIDIS	NAGREF - AGRICULTURAL RESEARCH INST OF KOMOTINI	NEDELCHEV DESIMIR	INSTITUTE OF ANIMAL SCIENCE

Annex II

GREEK - BULGARIAN COOPERATION 2005-2007

Reg.№	Title	Greek project leader	Greek Institute	Bulgaria project leader	Bulgarian Institute
		ENVIRONMENT			
GR-5432 BGR-4	NOVEL CATALYSTS FOR HYDROGEN PRODUCTION AND PURIFICATION PROCESSES FOR FUEL - CELL APPLICATIONS	IOANNIDES THEO	FORTH-ICEHT	TABAKOVA TATJANA	BAS-INSTITUTE OF CATALYSIS
GR-5414 BGR-35	RADIOCESUIM DISTRIBUTION IN GREEK AND BULGARIAN FOREST ECOSYSTEMS	CLOUVAS ALEX	ARISTOTLE UNIV OF THESSALONIKI - ELECTRONIC ENGINEERING AND MECHANICAL COMPUTER DEPT	SOKOLOVSKA MARIA	BAS - FOREST RESEARCH INSTITUTE
GR-5451 BGR-37	SEISMOGENESIS AND INTERACTIONS BETWEEN THE EARTHQUAKE SOURCES IN SOUTH BALKANS	KARAKOSTAS VASSILIOS	ARISTOTLE UNIV OF THESSALONIKI - GEOPHYSICS SECTION	RANGUELOV BOYKO	BAS - GEOPHYSICAL INSTITUTE
GR-5371 BGR-31	DESIGN OF FLUORESCENT MATERIALS FOR ENVIRONMENT POLLUTANTS CHEMOSESORS	GREGORIOU VASSILIS	ICEHT/FORTH	GRABCHEV IVO	BULGARIAN ACADEMY OF SCIENCES - INSTITUTE OF POLYMERS
GR-5465 BGR-62	DEVELOPMENT OF ANALYSIS TOOLS & SOFTWARE FOR SYNTHESIS OF SEISMOGRAMS IN COMPLEX GEOLOGICAL REGIONS	MANOLIS GEORGE	ARISTOTLE UNIV OF THESSALONIKI - DEPT OF CIVIL ENGINEERING	DINEVA PETIA	BAS-INSTITUTE OF MECHANICS
		MATERIALS			
GR-5379 BGR-26	DEVELOPMENT OF VISIBLE LIGHT ACTIVE SELF-CLEANING SURFACES	TRAPALIS CHRIS	NCSR "DEMOKRITOS" - INST OF MATERIALS SCIENCE	VITANOV PETKO	BAS-CENTRAL LABORATORY OF SOLAR ENERGY AND NEW ENERGY SOURCES

GREEK - BULGARIAN COOPERATION 2005-2007

Annex II

Reg.№	Title	Greek project leader	Greek Institute	Bulgaria project leader	Bulgarian Institute
GR-5462 BGR-65	PHOTO-ELECTRO-CATALYTIC TIO2 AND WO3 COATINGS FOR THE DESTRUCTION OF POLLUTANTS IN AQUEOUS MEDIA	SOTIROPOULOS SOTIRIS	ARISTOTLE UNIV OF THESSALONIKI - CHEMISTRY DEPT	ARMYANOV STEPHAN	BAS-INSTITUTE OF PHYSICAL CHEMISTRY
GR-5460 BGR-64	DEVELOPMENT OF MATERIALS FOR WATER ELECTROLYSIS IN POLYMERIC MEMBRANE CELLS	NEOPHYTIDES STYLIANOS G.	FORTH-ICE/	SLAVCHEVA EVELINA	BAS-INSTITUTE OF ELECTROCHEMISTRY AND ENERGY SYSTEM
GR-5470 BGR-82	DEVELOPMENT OF NOVEL R-T-M INTERMETALLIC COMPOUNDS FOR PERMANENT MAGNET APPLICATIONS	KALOGIROU O.	ARISTOTLE UNIV OF THESSALONIKI - PHYSICS DEPT	MIKHOV MICHAIL	UNIVERSITY OF SOFIA
GR-5453 BGR-7	PURIFICATION,CHARACTERIZATION AND CRYSTALLOGRAPHIC STUDY OF A THERMOSTABLE GELLAN LYASE, SYNTHESIZED BY A THERMOPHILIC AEROBIC BACTERIAL STAIN	KOKKINIDIS MICHAEL	FORTH-INST OF MOLECULAR BIOLOGY AND BIOTECHNOLOGY	CHRISTOVA PETYA	BAS-INSTIITUTE OF ORGANIC CHEMISTRY
TRANSPORT, NETWORKS & TELECOMMUNICATIONS					
GR-5472 BGR-68	STUDY OF BIOMEDICAL DATA BY THE METHODS OF MULTIRESOLUTION ANALYSIS. POLYSPLINE WAVELET ANALYSIS IN IMUNO-COMPUTATIONS AND BRAIN RESEARCH	KARANIKAS C.	ARISTOTLE UNIV OF THESSALONIKI - INFORMATICS DEPT	KOUNCHEV OGNYAN	BAS - INSTITUTE OF MATHEMATICS AND INFORMATICS
GR-5457 BGR-100	EFFICIENT IMAGE DATABASES	VASSILAKOPOULOS MICHAEL	TECHNOLOGICAL EDUCATIONAL INST OF THESSALONIKI - INFORMATICS DEPT	RACHEV BORIS	TECHNICAL UNIVERSITY OF VARNA
GR-5403 BGR-52	LANGUAGE ENGINEERING TOOLS IN LEARNING ENVIRONMENT:APPLICATION, RESEARCH, INNOVATION (LET'S LEARN)	GREGORIADOU MARIA	UNIV OF ATHENS - DEPT OF INFORMATICS AND TELECOMMUNICATIONS	TOTKOV GEORGE	UNIVERSITY OF PLOVDIV

Reg.№	Title	Greek project leader	Greek Institute	Bulgaria project leader	Bulgarian Institute
GR-5373 BGR-103	MANAGEMENT OF OCEANOGRAPHIC DATA AND INFORMATION OF THE EASTERN MEDITERRANEAN AND BLACK SEA	IONA ATHANASSIA	HELLENIC CENTRE FOR MARINE RESEARCH - HELLENIC NATIONAL OCEANOGRAPHIC DATA CENTRE	PALAZOV ATANAS	INSTITUTE OF OCEANOLOGY OF THE BAS

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

ΤΗΣ 16ΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟ-ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ

Βάσει της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας για την Συνεργασία στην Επιστήμη και την Τεχνολογία, που υπεγράφη στην Αθήνα στις 16 Νοεμβρίου 1973, και του Πρωτοκόλλου της 15ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-Βουλγαρικής Επιτροπής για την Συνεργασία στον Τομέα της Επιστήμης και της Τεχνολογίας, που υπεγράφη στην Αθήνα στις 3 Δεκεμβρίου 2002, η 16η Σύνοδος της Μικτής Ελληνο-Βουλγαρικής Επιτροπής για την Συνεργασία στον Τομέα της Επιστήμης και της Τεχνολογίας πραγματοποιήθηκε στην Σόφια στις 4 και 5 Απριλίου 2005.

Της Συνεδρίασης προήδρευσαν από κοινού η Α.Ε. Προκόπιος Μαντζουράνης, Πρέσβης της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Βουλγαρία, και ο Καθηγητής Δρ.Kamen Velev, Υφυπουργός Παιδείας και Επιστημών της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, από την Ελληνική και την Βουλγαρική πλευρά, αντίστοιχα. Ο κατάλογος των συμμετεχόντων και από τις δύο πλευρές περιλαμβάνεται στο Παράρτημα Ι.

Η Ημερήσια Διάταξη της Μικτής Επιτροπής περιελάμβανε τα ακόλουθα θέματα:

Ι. Συζητήσεις περί της Ελληνο-Βουλγαρικής επιστημονικής και τεχνολογικής πολιτικής.

ΙΙ. Παρουσίαση των αποτελεσμάτων της συνεργασίας κατά την περίοδο 2002-2005.

ΙΙΙ. Υιοθέτηση του Προγράμματος Εργασίας για την Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία της περιόδου 2005-2007.

IV. Οικονομικές διατάξεις και διοικητικές διαδικασίες.

V. Επόμενη πρόσκληση υποβολής προτάσεων.

VI. Καθορισμός των ημερομηνιών της επόμενης Συνόδου της Μικτής Επιτροπής.

Ι. Συζητήσεις περί της Ελληνο-Βουλγαρικής Επιστημονικής και Τεχνολογικής Πολιτικής.

Και οι δύο Πλευρές υπέβαλαν μία πρόχειρη περιγραφή της επιστημονικής και τεχνολογικής πολιτικής τους.

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να ανταλλάσσουν σε τακτική βάση πληροφορίες σχετικά με τα Εθνικά Σχέδια Έρευνας και Τεχνολογικής Ανάπτυξής τους, εστιάζοντας την προσοχή τους σε νόμους και ρυθμίσεις, προτεραιότητες και άλλες πρωτοβουλίες κοινού ενδιαφέροντος.

Οι συζητήσεις έκλεισαν με αμοιβαία ανταλλαγή απόψεων σχετικά με την Κοινή συμμετοχή στο Πρόγραμμα COST, CARDS, το 6ο Πρόγραμμα Πλαίσιο, σε αναπτυξιακά προγράμματα της UNESCO, την προετοιμασία για το 7ο Πρόγραμμα Πλαίσιο, το πρόγραμμα SEE-ERA-NET κλπ.

ΙΙ. Παρουσίαση των Αποτελεσμάτων της Συνεργασίας κατά την Περίοδο 2002-2005.

Η επιστημονική συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών κατά την περίοδο 2002-2005 εφαρμόστηκε στους ακόλουθους ερευνητικούς τομείς: γεωργία, περιβάλλον, θαλάσσιες επιστήμες, προστασία πολιτιστικής-ιστορικής κληρονομιάς, υλικά.

Ένα εργαστήριο πρακτικών εργασιών πραγματοποιήθηκε αποτελεσματικά στην Σόφια, με σκοπό την παρουσίαση των αποτελεσμάτων των 10 κοινών έργων σε αυτούς τους επιστημονικούς τομείς. Και οι δύο πλευρές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους σχετικά με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα και η Μικτή Επιτροπή δέχθηκε ότι τα έργα ολοκληρώθηκαν επιτυχώς. Εξετάζεται το ενδεχόμενο να συνεχίσουν την εργασία τους ορισμένες από τις μικτές επιστημονικές ομάδες, με σκοπό την δημιουργία συνεταιρισμών για μελλοντική συμμετοχή σε προγράμματα του 6ου Προγράμματος Πλαισίου και άλλων κοινοτικών πρωτοβουλιών.

Η Μικτή Επιτροπή συμφώνησε ότι στο μέλλον θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη έμφαση στα εφαρμοσμένα έργα.

ΙΙΙ. Υιοθέτηση του Προγράμματος Εργασίας για την Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία της περιόδου 2005-2007.

Η Μικτή Επιτροπή συζήτησε και ενέκρινε το Πρόγραμμα Εργασίας για την περίοδο 2005-2008, που καλύπτει επιλεκτικά τους ακόλουθους βασικούς τομείς:

- Γεωργικές Επιστήμες
- Περιβάλλον
- Υλικά
- Μεταφορές, Δίκτυα & Τηλεπικοινωνίες.

Η Μικτή Επιτροπή εξέτασε 106 προτάσεις έργων που είχαν υποβληθεί και στις δύο Πλευρές και βάσει της αξιολόγησης που είχε προηγηθεί από Έλληνες και Βούλγαρους εμπειρογνώμονες, επέλεξε 20 έργα που θα χρηματοδοτηθούν κατά την επόμενη διετία. Τα ονόματα των επιστημονικών υπευθύνων των έργων και τα σχετικά ιδρύματα που συμμετέχουν στα εγκεκριμένα κοινά έργα δίνονται στο Παράρτημα ΙΙ.

IV. Οικονομικές Διατάξεις και Διοικητικές Διαδικασίες.

Οι οικονομικές διατάξεις σχετικά με την επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία βάσει του Προγράμματος Εργασίας για τα εγκεκριμένα έργα καλύπτουν οικονομική επιδότηση και ημερήσια αποζημίωση.

Η αποστέλλουσα Πλευρά θα καλύπτει τα διεθνή ταξιδιωτικά έξοδα μεταξύ των τόπων όπου βρίσκονται τα ιδρύματα υλοποίησης των έργων. Η υποδεχόμενη Πλευρά θα καλύπτει τα έξοδα των εσωτερικών μετακινήσεων που απαιτούνται για την υλοποίηση του εγκεκριμένου έργου συνεργασίας.

Η υποδεχόμενη Πλευρά θα παρέχει:

α) Στην περίπτωση επισκέψεων μικρής διάρκειας (το πολύ 12 ημερών)

Στην Βουλγαρία: 50 Ευρώ/ημέρα για έξοδα διαβίωσης.

Στην Ελλάδα: 100 Ευρώ/ημέρα για έξοδα διαβίωσης.

β) Στην περίπτωση επισκέψεων μεγάλης διάρκειας (1 έως 3 μήνες)

Στην Βουλγαρία: 500 Ευρώ/μήνα.

Στην Ελλάδα: 1000 Ευρώ/μήνα

Διοικητικοί Όροι Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας

Οι ερευνητές και από τις δύο Πλευρές υποχρεούνται να υποβάλλουν και στο Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και στην ΓΓΕΤ του Υπουργείου Ανάπτυξης της Ελληνικής Δημοκρατίας εκτενείς ετήσιες επιστημονικές και τεχνικές αναφορές, όπου θα περιγράφεται η κοινή δράση που πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο του έργου.

Με την ολοκλήρωση κάθε έργου, θα υποβάλλεται στις Εκτελεστικές Υπηρεσίες μία τελική αναφορά σχετικά με τα αποτελέσματα που επετεύχθησαν, υπογεγραμμένη και από τους δύο υπεύθυνους του έργου. Η Μικτή Επιτροπή θα αξιολογεί τις αναφορές στην επόμενη σύνοδό της. Το βασικό επίκεντρο της αξιολόγησης θα είναι ο βαθμός επίτευξης των στόχων που είχαν τεθεί για το έργο. Για τον σκοπό αυτό, θα διοργανωθεί στην Αθήνα ένα μικτό εργαστήριο ακριβώς πριν την επόμενη συνεδρίαση της Μικτής Επιτροπής.

Οι αποφάσεις που αφορούν την δημοσίευση των επιτευγμάτων των έργων και η πιθανή κατάθεση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (σχετικά με διπλώματα ευρεσιτεχνίας, υποδείγματα χρησιμότητας, βιομηχανικά σχέδια κλπ.) θα λαμβάνονται σύμφωνα με τους νόμους και τις ρυθμίσεις και των δύο χωρών, βάσει αμοιβαίων συμφωνιών στις οποίες θα καταλήγουν εν καιρώ τα συμμετέχοντα ιδρύματα.

Υλοποίηση του Προγράμματος Εργασίας

Οι εθνικές Εκτελεστικές Υπηρεσίες που ευθύνονται για την υλοποίηση του Προγράμματος Εργασίας είναι οι ακόλουθες:

Στην Βουλγαρία:	Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών Διεύθυνση Επιστημονικής Έρευνας Blvd 'Knjaz Dondukov' 2A, 1000 Sofia, Βουλγαρία Τηλ: +359 2 921 7647, 536 Φαξ: +359 2 981 1404
Στην Ελλάδα:	Υπουργείο Ανάπτυξης Γεν. Γραμματεία Έρευνας & Τεχνολογίας (ΓΓΕΤ) Μεσογείων 14-18, Αθήνα 11510, Ελλάδα Τηλ: +30 210 7458000 Φαξ: +30 210 7714153

Οι διατάξεις που περιλαμβάνονται στο παρόν Πρόγραμμα Εργασίας θα ισχύσουν από την υπογραφή του και από τις δύο Πλευρές και θα παραμείνουν σε ισχύ μέχρι την υπογραφή του επόμενου Πρωτοκόλλου για ένα νέο Πρόγραμμα Εργασίας. Και οι δύο Πλευρές δικαιούνται να υποβάλλουν προτάσεις ή εισηγήσεις για την τροποποίηση ή μεταβολή του τρέχοντος Προγράμματος Εργασίας για την Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία.

V. Επόμενη Πρόσκληση Υποβολής Προτάσεων

Τα επιστημονικά ιδρύματα των χωρών-εταίρων θα επεξεργαστούν προτάσεις για κοινά ερευνητικά έργα και θα τις υποβάλουν μετά από πρόσκληση για υποβολή προτάσεων. Αυτές οι κοινές προτάσεις θα υποβληθούν μέσω του Υπουργείου Παιδείας και Επιστημών της Βουλγαρίας και μέσω της Γενικής Γραμματείας Έρευνας και Τεχνολογίας του Υπουργείου Ανάπτυξης της Ελληνικής Δημοκρατίας και θα αξιολογηθούν από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες και των δύο χωρών.

Οι δύο Πλευρές θα πληροφορούν τακτικά η μία την άλλη σχετικά με επιστημονικές και τεχνολογικές εκδηλώσεις και θα διευκολύνουν αμοιβαία την συμμετοχή επιστημόνων, ερευνητών και εμπειρογνωμόνων από κάθε χώρα σε αυτές τις εκδηλώσεις.

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν ότι το παρόν Πρόγραμμα θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί προκειμένου να προάγει τη μελλοντική επιστημονική συνεργασία στο πλαίσιο των ευκαιριών έρευνας και ανάπτυξης που παρέχονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, την UNESCO και άλλους διεθνείς οργανισμούς.

VI. Καθορισμός των Ημερομηνιών της Επόμενης Συνόδου της Μικτής Επιτροπής.

Και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να πραγματοποιήσουν την επόμενη Σύνοδο της Μικτής Ελληνο-Βουλγαρικής Επιτροπής για την Επιστήμη και την Τεχνολογία στην Αθήνα, εντός του πρώτου εξαμήνου του έτους 2007.

Το παρόν Πρωτόκολλο συντάχθηκε και υπογράφτηκε στην Αθήνα στις 5 Απριλίου 2005 σε δύο αντίγραφα στην Αγγλική γλώσσα.

Εκ μέρους της Ελληνικής Αντιπροσωπείας	Εκ μέρους της Βουλγαρικής Αντιπροσωπείας
(Υπογραφή)	(Υπογραφή)
Πρέσβης Π. Μαντζουράνης	Καθ. Δρ. Κ. Velev Υφυπουργός

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

Α.Ε. .Προκόπιος Μαντζουράνης	Πρέσβης της Ελλάδας στην Βουλγαρία
Βασιλική Μεσθανέως	Προϊστ. Διεύθυνσης Διεθνούς Επιστημονικής & Τεχνολογικής Συνεργασίας Γ.Γ. Έρευνας και Τεχνολογίας Υπουργείο Ανάπτυξης
Χρυσούλα Διαμαντή	Συντονίστρια Ελληνο-Βουλγαρικής Επιστημονικής & Τεχνολογικής Συνεργασίας, ΓΓΕΤ, Υπουργείο Ανάπτυξης

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

Καθ. Δρ.Kamen Velev	Υφυπουργός, Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών
Albena Vutsova	Διευθύντρια, Δ/νση Επιστημονικών Ερευνών, Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών
Genoveva Jecheva	Επικεφαλής Εμπειρογνώμων της Δ/νσης Επιστημονικών Ερευνών, Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών
Diana Leseva	Ανώτερη Εμπειρογνώμων της Δ/νσης Επιστημονικών Ερευνών, Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ
ΕΛΛΗΝΟ-ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ 2005-2007

Αριθ.	Τίτλος	Έλληνας Υπεύθυνος	Ελληνικό Ίδρυμα	Βούλγαρος Υπεύθυνος	Βουλγαρικό Ίδρυμα
ΓΕΩΡΓΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ					
GR-5447 BGR-98	Μελέτες έκφρασης επιλεγμένων φυτικών MIRNAS και ανάλυση των MIRNAS που εμπλέκονται στην ρύθμιση ρετρο-στοιχείων	Tabler Martin	ΙΤΕ - Ινστιτούτο Μοριακής Βιολογίας & Βιοτεχνολογίας	Minkov Ivan	Πανεπιστήμιο του Plovdiv
GR-5376 BGR-3	Εφαρμογή Βιοτεχνολογικών Μεθόδων για τον αναλογικώς αυξανόμενο μικροπολλαπλασιασμό ελεύθερων από ιούς φυτών γλυκοπιπεριάς μέσω οργανογένεσης και σωματικής εμβρυογένεσης	Κίντζιος Σπύρος	Γεωπονικό Πανεπιστήμιο Αθηνών – Τμήμα Γεωπονικής Βιοτεχνολογίας	Rodeva Velichka	Ερευνητικό Ινστιτούτο Φυτικών Καλλιεργειών Maritsa
GR-5401 BGR-75	Μελέτη εντόμων που παράγουν μελιτώδεις εκκρίσεις σε Βελανιδιές	Γούναρη Σοφία	ΕΘΙΑΓΕ-Ινστιτούτο Μελισσοκομίας-Εργαστήριο Παθολογίας Μελισσοκομίας	Trenchev Georgi	Πανεπιστήμιο Δασοκομίας
GR-5398 BGR-99	Μελέτη αλληλεπίδρασης μεταξύ του ιοειδούς του ριζοκόνδυλου της ατράκτου της πατάτας (PSTVD), του Orobanche Ramose, ενός παρασιτικού φυτού, και της ντομάτας που είναι ξενιστής και των δύο.	Τσαγκρή Ευθυμία Μίνα	Πανεπιστήμιο Κρήτης – Τμήμα Βιολογίας	Gozmanova Mariyana	Πανεπιστήμιο του Plovdiv
GR-5475 BGR-87	Νέες ιολογικές και βιοτεχνολογικές προσεγγίσεις για την βελτίωση των γενετικών πηγών Ελληνικών και Βουλγαρικών αμπέλων.	Κατής Ν.Ι.	Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης - Τμήμα Γεωπονίας	Tsvetkov Ivan	Agrobioinstitute
GR-5416 BGR-54	Μελέτη της απόδοσης των διασταυρώσεων F1 ανάμεσα σε ορισμένες ράτσες Βουλγαρικών γαλακτοπαραγωγών προβάτων και την Ελληνική ράτσα γαλακτοπαραγωγών προβάτων της Χίου	Κυπριώτης Ευριπίδης	ΕΘΙΑΓΕ-Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών Κομοτηνής	Nedelchev Desimir	Ινστιτούτο Κτηνοτροφίας

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ					
GR-5432 BGR-4	Καινοτόμοι καταλύτες για παραγωγή υδρογόνου και διαδικασίες κάθαρσης για εφαρμογές σε καύσιμα – κύτταρα	Ιωαννίδης Θ.	ΙΤΕ – ΕΙΧΗΜΥΘ	Tabakova Tatjana	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών – Ινστιτούτο Κατάλυσης
GR-5414 BGR-35	Διανομή radiocesuim στα Ελληνικά και Βουλγαρικά δασικά οικοσυστήματα	Κλουβάς Αλεξ.	Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης – Τμήμα Ηλεκτρολόγων Μηχανικών και Μηχανικών Υπολογιστών	Sokolovska Maria	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών – Ινστιτούτο Δασικών Ερευνών
GR-5451 BGR-37	Σεισμογένεση και αλληλεπιδράσεις μεταξύ των σεισμικών πηγών στα Νότια Βαλκάνια	Καρακώστας Βασίλειος	Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο – Τμήμα Γεωφυσικής	Ranguelov Boyko	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών – Γεωφυσικό Ινστιτούτο
GR-5371 BGR-31	Σχεδιασμός υλικών φθορισμού για χημο-αισθητήρες περιβαλλοντικών ρύπων	Γρηγορίου Βασίλης	ΙΤΕ – ΕΙΧΗΜΥΘ	Grabchev Ivo	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών – Ινστιτούτο Πολυμερών
GR-5465 BGR-62	Ανάπτυξη εργαλείων και λογισμικού ανάλυσης για σύνθεση σεισμογράφων σε σύνθετες γεωλογικές περιοχές	Μανώλης Γεώργιος	Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης – Τμήμα Πολιτικών Μηχανικών	Dineva Petia	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών – Ινστιτούτο Μηχανικών
ΥΛΙΚΑ					
GR-5379 BGR-26	Ανάπτυξη ορατών ενεργών στο φως αυτοκαθαριζόμενων επιφανειών	Τράπαλης Χρ.	ΕΚΕΦΕ 'Δημόκριτος' – Ινστιτούτο Επιστήμης Υλικών	Vitanov Petko	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών - Κεντρικό Εργαστήριο Ηλιακής Ενέργειας και Νέων Ενεργειακών Πηγών
GR-5462 BGR-65	Φωτο-ηλεκτρο-καταλυτικές επικαλύψεις TIO2 και WO3 για την καταστροφή ρύπων σε υδατώδη μέσα	Σωτηρόπουλος Σωτήρης	Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης – Τμήμα Χημείας	Armyanov Stephan	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών – Ινστιτούτο Φυσικοχημείας
GR-5460 BGR-64	Ανάπτυξη υλικών για ηλεκτρόλυση του ύδατος σε κύτταρα πολυμερών μεμβρανών	Νεοφυτίδης Στυλιανός Γ.	ΙΤΕ – ΕΙΧΗΜ	Slavcheva Evelina	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών – Ινστιτούτο Ηλεκτροχημείας και Ενεργειακών Συστημάτων

GR-5470 BGR-82	Ανάπτυξη νέων διαμεταλλικών ενώσεων R-T-M για μόνιμες μαγνητικές εφαρμογές	Καλογήρου Ο.	Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης – Τμήμα Φυσικής	Mikhov Michail	Πανεπιστήμιο Σόφιας
GR-5453 BGR-7	Μελέτη καθαρισμού, χαρακτηρισμού και κρυσταλλογράφησης θερμοσταθερής λυάσης της πηκτίνης, συντιθέμενης με θερμόφιλη αερόβια βακτηριδιακή χρώση.	Κοκκινίδης Μιχαήλ	ΙΤΕ – Ινστιτούτο Μοριακής Βιολογίας και Βιοτεχνολογίας	Christova Petya	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών – Ινστιτούτο Οργανικής Χημείας
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ, ΔΙΚΤΥΑ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ					
GR-5472 BGR-68	Μελέτη βιοϊατρικών δεδομένων με τις μεθόδους της ανάλυσης πολλαπλού διαχωρισμού. Ανάλυση κυματιδίων polyspline στους ανοσολογικούς υπολογισμούς και την έρευνα του εγκεφάλου	Καρανίκας Κ.	Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης – Τμήμα Πληροφορικής	Kounchev Ognyan	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών – Ινστιτούτο Μαθηματικών και Πληροφορικής
GR-5457 BGR-100	Αποτελεσματικές Βάσεις Δεδομένων Εικόνων	Βασιλακόπουλος Μιχαήλ	ΤΕΙ Θεσσαλονίκης – Τμήμα Πληροφορικής	Rachev Boris	Πολυτεχνείο Βάρνας
GR-5403 BGR-52	Εργαλεία γλωσσικής τεχνολογίας σε εφαρμογές μαθησιακού περιβάλλοντος, έρευνας, καινοτομίας (Let's learn)	Γρηγοριάδου Μαρία	Πανεπιστήμιο Αθηνών – Τμήμα Πληροφορικής και Τηλεπικοινωνιών	Totkov George	Πανεπιστήμιο του Plovdiv
GR-5373 BGR-103	Διαχείριση ωκεανογραφικών δεδομένων και πληροφοριών σχετικά με την Ανατολική Μεσόγειο και τη Μαύρη Θάλασσα	Ιωνά Αθανασία	Ελληνικό Κέντρο Θαλάσσιων Ερευνών – Ελληνικό Εθνικό Ωκεανογραφικό Κέντρο	Palazov Atanas	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών – Ινστιτούτο Ωκεανολογίας

(Υπογραφές)

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 4 Νοεμβρίου 2005

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Π. ΜΟΛΥΒΙΑΤΗΣ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
Δ. ΣΙΟΥΦΑΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ
ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
Γ. ΣΟΥΦΛΙΑΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
Ε. ΜΠΑΣΙΑΚΟΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
Μ. ΛΙΑΠΗΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http: www.et.gr – e-mail: webmaster @ et.gr

Πληροφορίες Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και λοιπών Φ.Ε.Κ.: 210 527 9000
Φωτοαντίγραφα παλαιών ΦΕΚ - ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ - ΜΑΡΝΗ 8 - Τηλ. (210)8220885 - 8222924
Δωρεάν διάθεση τεύχους Προκηρύξεων ΑΣΕΠ αποκλειστικά από Μάρνη 8 & Περιφερειακά Γραφεία
Δωρεάν ανάγνωση δημοσιευμάτων τεύχους Α΄ από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227	**(2310) 423 956**	**ΛΑΡΙΣΑ** - Διοικητήριο	**(2410) 597449**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63	**(210) 413 5228**	**ΚΕΡΚΥΡΑ** - Σαμαρά 13	**(26610) 89 122**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327	**(2610) 638 109**		**(26610) 89 105**
	(2610) 638 110	**ΗΡΑΚΛΕΙΟ** - Πεδιάδος 2	**(2810) 300 781**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο	**(26510) 87215**	**ΛΕΣΒΟΣ** - Πλ.Κωνσταντινουπόλεως 1	**(22510) 46 654**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1	**(25310) 22 858**		**(22510) 47 533**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:
- Για τα ΦΕΚ από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 euro, προσαυξανόμενη κατά 0,20 euro για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα ΦΕΚ σε 0,15 euro ανά σελίδα.

Σε μορφή CD:

Τεύχος	Περίοδος	EURO	Τεύχος	Περίοδος	EURO
Α΄	Ετήσιο	150	Αναπτυξιακών Πράξεων	Ετήσιο	50
Α	3μηνιαίο	40	Ν.Π.Δ.Δ.	Ετήσιο	50
Α΄	Μηνιαίο	15	Παράρτημα	Ετήσιο	50
Β'	Ετήσιο	300	Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας	Ετήσιο	100
Β΄	3μηνιαίο	80	Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου	Ετήσιο	5
Β΄	Μηνιαίο	30	Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Ετήσιο	200
Γ	Ετήσιο	50	Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Εβδομαδιαίο	5
Δ΄	Ετήσιο	220	Α.Ε. & Ε.Π.Ε	Μηνιαίο	100
Δ΄	3μηνιαίο	60			

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ ειδικού ενδιαφέροντος σε μορφή cd-rom και μέχρι 100 σελίδες σε 5 euro προσαυξανόμενη κατά 1 euro ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε. και Ε.Π.Ε. σε 5 euro ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ. : τηλεφωνικά : 210 - 4071010, fax : 210 - 4071010 internet : http://www.et.gr.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

	Σε έντυπη μορφή	Από το Internet
Α΄ (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κτλ.)	225 €	190 €
Β΄ (Υπουργικές αποφάσεις κτλ.)	320 €	225 €
Γ΄ (Διορισμοί, απολύσεις κτλ. Δημ. Υπαλλήλων)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δ΄ (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κτλ.)	320 €	160 €
Αναπτυξιακών Πράξεων και Συμβάσεων (Τ.Α.Π.Σ.)	160 €	95 €
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κτλ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Παράρτημα (Προκηρύξεις θέσεων ΔΕΠ κτλ.)	33 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δελτίο Εμπορικής και Βιομ/κής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	65 €	33 €
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	10 €	ΔΩΡΕΑΝ
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	2.250 €	645 €
Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων (Δ.Δ.Σ.)	225 €	95 €
Πρώτο (Α΄), Δεύτερο (Β΄) και Τέταρτο (Δ΄)	–	450 €

- Το τεύχος του ΑΣΕΠ (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές με την επιβάρυνση των 70 euro, ποσό το οποίο αφορά ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή δικαιώματος ηλεκτρονικής πρόσβασης σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη Α΄, Β΄, Δ΄, Αναπτυξιακών Πράξεων & Συμβάσεων, Δελτίο Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας και Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων, η τιμή προσαυξάνεται πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής έτους 2005, κατά 25 euro ανά έτος παλαιότητας και ανά τεύχος, για δε το τεύχος Α.Ε. & Ε.Π.Ε., κατά 30 euro.

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στις ΔΟΥ (το ποσό συνδρομής καταβάλλεται στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 2531 και το ποσό υπέρ ΤΑΠΕΤ (5% του ποσού της συνδρομής) στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 3512).Το πρωτότυπο αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) θα πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στην αρμόδια Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Η πληρωμή του υπέρ ΤΑΠΕΤ ποσοστού που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται και από τις ΔΟΥ.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού έχουν τη δυνατότητα λήψης των δημοσιευμάτων μέσω internet, με την καταβολή των αντίστοιχων ποσών συνδρομής και ΤΑΠΕΤ .
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα ημερολογιακό έτος. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι την 31ην Δεκεμβρίου κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γράμματια δεν γίνονται δεκτά.

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης των πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08.00΄ έως 13.00΄

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ